

6a.)

(EN) Fold back the film and, from the fixing strips, begin to press on and allow it to adhere.

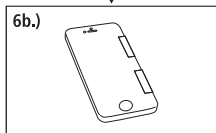
(DE) Die Folie zurückklappen und von den Fixierstreifen beginnend andrücken und sich ansaugen lassen.

(FR) Rabattez et appliquez le film depuis les rubans adhésifs et laissez adhérer.

(ES) Cerrar la lámina y presionar apretando desde los precintos fijadores dejando que esta se adhiera.

(IT) Ripiegare la pellicola e, cominciando dalle strisce di fissaggio, premere facendola aderire.

(NL) De folie terugklappen en beginnend bij de fixerstickers aandrukken en laten vastzuigen.



6b.)



7a.)

(EN) Remove the fixing strips along the sides of the casing and brush out air bubbles.

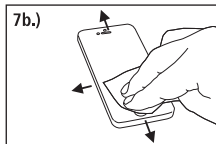
(DE) Fixierstreifen entlang des Gehäuses entfernen und Luftblasen austreichen.

(FR) Ôter les rubans adhésifs le long du boîtier et évacuer les bulles d'air.

(ES) Extraiga los precintos fijadores a lo largo de la carcasa y elimine las burbujas de aire.

(IT) Rimuovere le strisce di fissaggio lungo l'involucro e appiattire le bolle d'aria.

(NL) Fixerstickers langs de behuizing verwijderen en luchtballen wegwrijven.



7b.)

www.hama.com



(EN) Our tip: Dust under the film is easily removed using two adhesive strips (fixing strips): carefully lift one corner of the attached film using an adhesive strip and, with the second adhesive strip, "dab" the dust from the display or film.

(DE) Unser Tipp: Staub unter der Folie entfernt man ganz einfach mit zwei Klebestreifen (Fixierstreifen): eine Ecke der montierten Folie mit einem Klebestreifen vorsichtig anheben und mit dem zweiten Klebestreifen den Staub vom Display oder der Folie „abtupfen“.

Hama GmbH & Co KG • 86652 Monheim/Germany • www.hama.com

AN00046_09/2017

hama®

THE SMART SOLUTION

 DISPLEX®

Easy-On® Instruction for use



(DE) Anleitung

(IT) Istruzioni

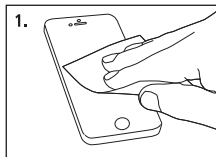
(FR) Instructions

(NL) Gebruiksaanwijzing

(ES) Instruccione

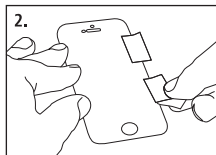
(DE) **GARANTIE: DISPLEX PROTECTOR** gewährt bei normalem Gebrauch Ihres Gerätes ab Kaufdatum 10 Jahre Garantie gegen Verkratzen des Displays, Ausschlossen hiervon sind mutwillige Beschädigungen (z.B. mit spitzen Gegenständen) und Fallschäden. Im Garantiefall erhalten Sie gegen Übersendung der Folie und des Kaufbelegs (Rechnung) eine neue Schutzfolie.

(EN) **GARANTEE: DISPLEX PROTECTOR** gives a guarantee of 10 years from the date of purchase (lifetime guarantee for USA + Canada) against scratching of the display of your device, when used normally. Excluded from this is willful damage (e.g. by sharp objects) and damage from dropping. In the event of a warranty claim, upon remittance of the film and the sales receipt (invoice), you will receive a new protective film.



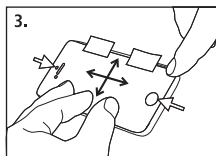
1.

- Ⓔ Thoroughly clean both the display and the casing.
- Ⓓ Display und Gehäuse gründlich reinigen.
- Ⓕ Nettoyer minutieusement l'écran et le boîtier.
- Ⓔ Limpie concienzudamente la pantalla y la carcasa.
- Ⓙ Pulire a fondo il display e l'involucro.
- Ⓝ Display en behuizing grondig reinigen.



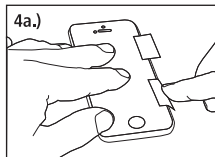
2.

- Ⓔ Apply fixing strips longitudinal.
- Ⓓ Fixierstreifen längs anbringen.
- Ⓕ Coller les deux longueurs de ruban adhésif sur le bord du film de protection.
- Ⓔ Coloque los precintos fijadores en el lado derecho.
- Ⓙ Posizionamento delle strisce di fissaggio per il lungo.
- Ⓝ Fixeerstickers aan zijkant aanbrengen.



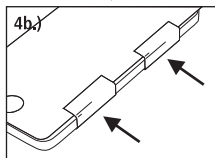
3.

- Ⓔ Precisely align the film based on the recesses.
- Ⓓ Folie exakt anhand der Aussparungen ausrichten.
- Ⓕ Appliquer le film avec précision à l'aide des découpes.
- Ⓔ Oriente la lámina por medio de las ranuras en la dirección exacta.
- Ⓙ Allineare la pellicola in modo preciso considerando gli spazi.
- Ⓝ Folie exact met behulp van de uitsparingen plaatsen.

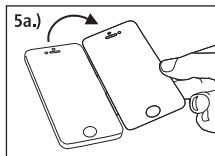


4a.)

- Ⓔ Maintain the optimal position and firmly press on the fixing strip.
- Ⓓ Optimale Position halten und Fixierstreifen fest andrücken.
- Ⓕ Maintenir en position optimale et appuyer fermement sur les rubans adhésifs.
- Ⓔ Mantenga la posición óptima y presione firmemente los precintos fijadores.
- Ⓙ Mantenerlo nella posizione ottimale e premere con forza le strisce di fissaggio.
- Ⓝ Optimale positie aanhouden en de fixeerstickers stevig aandrukken.

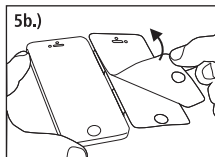


4b.)



5a.)

- Ⓔ Fold up the film. Remove dust from the display. Pull off the backing film.
- Ⓓ Folie aufklappen. Staub vom Display entfernen. Trägerfolie abziehen.
- Ⓕ Déplier le film. Enlever la poussière de l'écran. Ôter la pellicule de protection.



5b.)

- Ⓔ Abra la lámina. Extraiga el polvo de la pantalla. Extraiga la hoja de soporte.
- Ⓙ Aprire la pellicola. Rimuovere la polvere dal display. Tirare la pellicola di rivestimento.
- Ⓝ Folie opzij klappen. Stof van de display verwijderen. Transferfolie verwijderen.